

Kúpna zmluva č. 8597/2012/LSR
uzatvorená podľa § 409 a nasledujúcich Obchodného zákonníka
medzi

Zmluvné strany:

1. Predávajúcim : LESY Slovenskej republiky, štátny podnik

Odštepny závod Prešov, Sídlo: Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov
v zastúpení : Ing. Dušan Timko – riaditeľ OZ Prešov
IČO : 0036038351, IČ DPH: SK2020087982
Bankové spojenie : VÚB, a.s., pobočka Prešov, číslo účtu: **3309-572/0200**
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici
oddiel Pš, vložka č. 155/S, zo dňa 29.10.1999.

2. Kupujúcim : WOOD TRADE EU, s r.o.

Sídlo : Beňadikovce 91, 090 42
Zastúpený : Luca Musig, konateľ, Armando Braidia, splnomocnenec
IČO : 45525226
IČ DPH : SK 2023069466
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a. s., Bratislava, č.ú.: 1086319008/1111
Zapísaný : Obchodný register Okresného súdu v Prešove , odd. Sro., vl.č. 23254/P

I.

Základné ustanovenia

Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje dodať kupujúcemu tovar vymedzený v čl. II. tejto zmluvy do lehoty uvedenej v čl. III tejto zmluvy a previesť na neho vlastnícke právo na tento tovar a kupujúci sa zaväzuje tento tovar kúpiť. Kupujúci prehlasuje, že nie je v úpadku a ani nespĺňa podmienky na vyhlásenie konkurzu a je schopný za dodaný tovar uhrádzať kúpnu cenu uvedenú v čl. IV. tejto zmluvy za podmienok uvedených v čl. V. tejto zmluvy. Zmluva obsahuje aj podrobnejšie vymedzenie práv a povinností zmluvných strán.

II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka nasledujúceho tovaru:

Názov tovaru :

III.A,B	tr. ak. v drevine BUK	množstvo	100 m ³
III.C	tr. ak. v drevine BUK	množstvo	50 m ³

Spolu : 150 m³

Dodávateľský Odštepny závod **Prešov**

KZ č.8597/2012 LSR



The mark of responsible forestry
Značka zodpovedného obhospodarovania
lesov označuje lesy certifikované v súlade
s pravidlami FSC.

Certifikate SGS-FMCOC-2898
www.fsc.org



LESY SR, š.p. Odštepny závod Prešov
je držiteľ osvedčenia o trvalo
udržateľnom obhospodarovani lesov.

PEFC č. 3 074/2011 www.pefc.org

Handwritten signature

2. Kupujúci prehlasuje, že súhlasí s nižšie uvedenými STN a spolu so vzájomne odsúhlasenými technickými špecifikáciami je uzrozmeneý a v plnom rozsahu s nimi súhlasí.
 - a) Na zisťovanie objemu guľatiny sa použije STN 480009 – „Tabuľky objemu guľatiny bez kôry podľa stredovej hrúbky meranej s kôrou“.
 - b) Meranie guľatiny a výrezov sa vykoná podľa STN 480050 – „Surové drevo – základné a spoločné ustanovenie pre jeho výrobu a dodávky“. V hrúbkovom stupni je stredný priemer uvádzaný s kôrou.
 - c) Kvalitatívne a technické podmienky sa budú posudzovať podľa „Technických podmienok pre dodávky ihličnatého a listnatého dreva v š.p., LESY SR, platné od 01.01.2012“, ktoré kupujúci prevzal 4.1.2012. Ostatné ihličnaté sortimenty surového dreva podľa STN 480055 vydané v apríli 2007; a ostatné listnaté sortimenty surového dreva podľa STN 480056 vydané v apríli 2007 a zmysle vzájomne odsúhlasených podmienok dodávok (min. stredný priemer, dĺžky a iné dohodnuté podmienky).

III.

Čas a miesto plnenia.

Prechod nebezpečenstva škody na tovare

1. Kúpna zmluva sa uzatvára na dobu určitú so začiatkom plnenia dňom **účinnosti tejto zmluvy a s ukončením dňa 31.12.2012**. Kupujúci sa zaväzuje v tomto čase rovnomerne a priebežne odoberať drevnú hmotu.
2. Miestom plnenia sú: miesta predaja MES, OM dodávateľského OZ.
3. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho v mieste plnenia odovzdaním tovaru prvému prepravcovi alebo odovzdaním tovaru v mieste plnenia kupujúcemu, resp. jeho splnomocnenej osobe.
4. Prípadná škoda, ktorá vznikne na tovare po prechode jej nebezpečenstva na kupujúceho, nemá vplyv na povinnosť kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu, len keby ku škode na tovare došlo v dôsledku zavineného porušenia povinností predávajúceho.

IV.

Kúpna cena

1. Za dodanie tovaru uvedeného v čl. II. sa kupujúci zaväzuje zaplatiť nižšie uvedenú kúpnu cenu podľa platného cenníka OZ Prešov na **4.štvrt'rok 2012**, cena bez DPH v €/m³ v parite FCA naložený dopravný prostriedok v mieste predaja MES, OM. K cenám bude účtovaná daň z pridanej hodnoty v zmysle zákona NR SR č. 222/2004 Zb. a jeho doplnkov v znení neskorších predpisov.

Odoberaný sortiment - cena v tabuľke:

KZ 0.8597 30 2 LSR



The mark of responsible forestry
Značka zodpovedného obhospodarovania
lesov označuje lesy certifikované v súlade
s pravidlami FSC.

Certificate SGS-FMCO-2898
www.fsc.org



LESY SR, š.p. Odštepny závod Prešov
je držiteľ osvedčenia o invalido
udržateľnom obhospodarovani lesov.

PEFC č. 3 074/2011 www.pefc.org

[Handwritten signature]

Buk							
Akost. trieda	Hrúbkový stupeň						Mena
	1	2	3	4	5	6	
III.A	46,00	50,00	61,00	62,00	62,00	63,00	€
III.B	46,00	47,00	54,00	54,00	55,00	55,00	€
III.C	46,00	47,50	49,50	49,50	49,50	50,50	€

Pri požadovanom výbere (osobná prebierka) u III.A; III.B; III.C triedy akosti u hrúbky nad 40 cm+ bude účtovaná u:

III.A prirážka 4,00 €/1 m³

III.B prirážka 1,50 €/1 m³

III.C prirážka 1,00 €/1 m³

- Prepravu tovaru si zabezpečí kupujúci na vlastné náklady z miesta predaja (MES, OM).

V.

Platobné podmienky

- Kupujúci sa zaväzuje uhrádzať dohodnutú kúpnu cenu pred dodaním tovaru, zálohovou platbou vopred, na účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- Kúpna cena sa považuje za zaplatenú momentom jej pripísania na účet predávajúceho. Dodávky tovaru je možné realizovať len po pripísaní zodpovedajúcej finančnej čiastky na účet predávajúceho.
- Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúcemu v zmysle tejto zmluvy vzniká povinnosť plniť predmet zmluvy v prospech kupujúceho vždy až po zaplatení zálohovej platby, a to v rozsahu tejto platby.

VI.

Kvalita tovaru. Reklamácie väd.

- Predávajúci garantuje kupujúcemu, že tovar dodaný na základe tejto zmluvy bude vykazovať kvalitu dohodnutú v čl. II., bod 2 tejto zmluvy.
- Predávajúci neručí za vady, ktoré vzniknú na tovare v čase prechodu a po prechode nebezpečenstva škody na kupujúceho.
- Vady a nedorobky existujúce na tovare pred prechodom nebezpečenstva škody môže kupujúci písomne reklamovať takto:
 - vady kvantitatívne a vady zistené vizuálnou kontrolou v lehote do 48 hodín od dodania tovaru.
 - neuplatnenie nároku z titulu vadného plnenia v dohodnutej lehote má za následok zánik práva z tohto titulu.
- Kupujúci svoje právo z titulu vadného plnenia si uplatňuje písomne a vo svojej reklamácií uvedie:

K/Z č.8597/2012 I.SR



The mark of responsible forestry
Značka zodpovedného obhospodarovania
lesov označuje lesy certifikované v súlade
s pravidlami FSC.

Certifikate SGS-FMCOC-2898
www.fsc.org



LESY SR, š.p. Odštepny závod Prešov
je držiteľ osvedčenia o trvalo
udržateľnom obhospodarovani lesov.

PEFC č. 3 074/2011 www.pefc.org

Handwritten signature

- číslo kúpnej zmluvy
 - číslo dodacieho listu a dátum dodania tovaru
 - druh tovaru
 - popis väd na dodanom tovare
 - množstvo vadného tovaru
 - svoj nárok z titulu vadného plnenia
5. Kupujúci je povinný vadný tovar uložiť osobitne a vyzvať predávajúceho na prerokovanie reklamácie. Predávajúci je povinný zúčastniť sa reklamačného konania v lehote do 7 dní odo dňa doručenia reklamácie, resp. v tomto čase oznámiť kupujúcemu svoje stanovisko.
 6. Predávajúci nezodpovedá za skryté vady tovaru, ktoré nie sú zrejmé pri zatriedňovaní do akostnej triedy vonkajšou prehliadkou v dobe expedície tovaru.

VII.

Iné dohodnuté podmienky

1. Prepravné doklady (dodací list, odvozný lístok, preukaz o pôvode tovaru), vzťahujúce sa k predmetu plnenia budú zo strany predávajúceho vyhotovené a zaslané kupujúcemu v deň vyexpedovania tovaru.
2. Zmeny zmluvne dohodnutých podmienok možno upraviť po dohode strán a to dodatkom k tejto kúpnej zmluve výhradne písomnou formou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek korešpondencia (oznámenia, výzvy, upovedomenia atď.) podľa tejto zmluvy sa bude uskutočňovať len v písomnej alebo e-mailovej forme na doleuvedené adresy, resp. faxové čísla a že aj preukázateľné odopretie prevzatia, resp. neprevzatie akejkoľvek písomnosti jednej zo zmluvných strán určenej druhej zmluvnej strane má účinky doručenia takejto písomnosti. Za účelom vyhnutia sa akýmkoľvek prípadným nedorozumeniam strany udávajú svoje adresy na doručovanie písomnosti a iné kontakty a na komunikáciu za jednotlivé strany sú oprávnené aj tieto osoby, určené zmluvnými stranami:

Obchodné meno predávajúceho: LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
OZ Prešov

Adresa: Obrancov mieru č. 6, 080 01 Prešov

Tel.: 051/ 7716061, Fax : Fax: 051/ 7711151

Osoby oprávnené na komunikáciu:

1.) Ing. Lepka Vladimír M: 0905 452 655, vladimir.lepka@lesy.sk

2.) Ing. Dušan Damankoš M: 0918 334 119, dusan.damankos@lesy.sk

Obchodné meno kupujúceho: WOOD TRADE EU s r.o.

Adresa: Beňadikovec č. 91, 090 42

Tel.: 054/7591555, 0944448002

woodtrade@email.com

Osoby oprávnené na komunikáciu:

1.) Vatraľová Ľudmila

4. V prípade požiadavky kupujúceho o dočasné prerušenie dodávok tovaru je takéto prerušenie možné len na základe písomnej dohody.

KZ 0.8597.2012 LSR



The mark of responsible forestry
Značka zodpovedného obhospodarovania
lesov označuje lesy certifikované v súlade
s pravidlami FSC.

Certificate SGS-FMCOC-2898
www.fsc.org



LESY SR, s.p. Odštepny závod Prešov
je držiteľ osvedčenia o trvalo
udržateľnom obhospodarovaní lesov.

PEFC č. 3 074/2011 www.pefc.org

Handwritten signature

5. Plnenie menšieho množstva zo strany predávajúceho ako bolo dohodnuté sa nepovažuje za vadu plnenia, ale za plnenie čiastočné. Kupujúci v tomto prípade nebude voči predávajúcemu uplatňovať penalizáciu. Kupujúci je povinný prevziať aj čiastočné plnenie.
 - Dodávky drevnej hmoty budú realizované rovnomerne a priebežne.
 - V prípade neodbratia drevnej hmoty v potvrdenom objeme zo strany kupujúceho, si môže predávajúci uplatniť vzniknutú škodu, ktorou je spravidla strata ktorá mu vznikla na tomto tovare realizovaním náhradného predaja.
6. V zmysle úplného znenia zákona NR SR o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov č. 124/2006 Z. z., § 6 ods. 6 predávajúci je povinný starať sa o bezpečnosť ochranu zdravia u všetkých osôb, ktoré sú s jeho vedomím v jeho priestoroch.
Kupujúci svojím podpisom potvrdzuje, že pri uzatváraní zmluvy dostal potrebné informácie a pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci platné pre priestory predávajúceho, bol oboznámený so zásadami bezpečnej práce, so zásadami ochrany zdravia pri práci a zásadami bezpečného správania na pracovisku predávajúceho, bezpečnostnými pracovnými postupmi, vyskytujúcimi sa predvídateľnými nebezpečenstvami, ich účinkami na zdravie a ochranou proti nim, o opatreniach a o postupe v prípade poškodenia zdravia vrátane poskytnutia prvej pomoci, ako aj v prípade záchranných prác a evakuácie, že im porozumel a bude sa nimi riadiť a dodržiavať ich.
7. Kupujúci sa zaväzuje dodržiavať požiarne poriadok pracoviska platný pre pracoviská s miestami so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, ktorý je viditeľný a trvalo prístupný všetkým zamestnancom i osobám, ktoré sú s jeho vedomím v jeho priestoroch v zmysle vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, hlavne dodržiavať zákaz fajčenia, zákaz manipulácie s otvoreným ohňom, dodržiavať príkazy a zákazy platné pre priestory predávajúceho.
8. Dodržiavanie bezpečnostných a požiarnych predpisov na pracovisku predávajúceho sa vzťahuje aj na subdodávateľov kupujúceho.

VIII.

Osobitné ustanovenia

1. Predávajúci prehlasuje dodržanie platobnej podmienky za podstatnú náležitosť zmluvy.
2. V prípade nezaplatenia akéhokoľvek finančného záväzku kupujúceho voči predávajúcemu vzniknutého z tejto zmluvy alebo z iného záväzkového vzťahu, má predávajúci právo pozastaviť dodávky po dobu omeškania kupujúceho so zaplatením peňažných pohľadávok voči predávajúcemu a alikvotne krátiť dohodnuté množstvá tovaru. Alikvotne krátanie predávajúci určí nasledovne: (množstvo tovaru/ doba trvania zmluvy) x počet dní zastavenia dodávok rovná sa množstvu o ktoré budú dodávky tovaru krátané. Predávajúci nie je povinný dodať množstvo o ktoré krátil dodávky, ak nebude písomne dohodnuté niečo iné.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania tejto zmluvy zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnej registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

KZ č.8597/2012 I.SR



The mark of responsible forestry
Značka zodpovedného obhospodarovania
lesov označuje lesy certifikované v súlade
s pravidlami FSC.

Certifikate SGS-FMCOC-2898
www.fsc.org



LESY SR, s.p. Odštepny závod Prešov
je držiteľ osvedčenia o trvalo
udržateľnom obhospodarovani lesov.

PEFC č. 3 074/2011 www.pefc.org

32

5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy na základe zákona číslo 546/2010 Z. z. za podmienky, že v tento deň pred zverejnením bude splnená nasledovná podmienka:
- kupujúci uhradí všetky splatné záväzky voči predávajúcemu
V prípade, ak záväzky kupujúci v zmysle písmena a) tohto bodu 5. čl. VIII., neuhradí do dňa, ktorý predchádza dňu uvedeného v článku III. bode 1. tejto zmluvy, tak sa táto zmluva ruší v celom rozsahu.
6. Predávajúci si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy jednostranným právny úkonom ak:
- kupujúci bol počas platnosti kúpnej zmluvy dva krát v omeškaní s platbou za odobratý tovar, pri ktorej prekročil lehotu splatnosti viac ako o 5 pracovných dní.
 - alebo kupujúci mešká so zaplatením kúpnej ceny za odobratý tovar viac ako 15 kalendárnych dní.
 - alebo kupujúci preukázateľne dodá tovar zakúpený u predávajúceho, za účelom jeho následného predaja, tretej osobe,
 - predávajúcemu vzniklo počas platnosti tejto zmluvy právo odstúpiť od inej zmluvy uzatvorenej s kupujúcim,
 - kupujúci je v omeškaní so zaplatením akéhokoľvek finančného záväzku z iného záväzkového vzťahu voči predávajúcemu o viac ako 15 kalendárnych dní.
- Kúpna zmluva sa bude považovať za ukončenú dňom doručenia odstúpenia kupujúcemu.
7. Na zmluvou neupravené vzťahy platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
8. Zmluvné strany s obsahom zmluvy súhlasia, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
9. Zmluva bola vypracovaná v 2 vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie dostane kupujúci a jedno predávajúci.

V Prešove, dňa 29.10.2012

Kupujúci: **TRADE EU s.r.o.**
090 42 Beňadikovec 91
IČO: 45 525 226
IČ DPH: SK2023069466

Armando Braida,
splnomocnenec

Predávajúci:

LESY SLOVENSKEJ REPUBLIKY, š.p.
Odstěpný závod
Prešov
1-2

Ing. Dušan Timko
riadiateľ OZ

Osoby zodpovedné za vecnú správnosť zmluvy:
Meno: Ing. Vladimír Lepka
Funkcia: vedúci ekonomicko – obchodného úseku

Podpis: _____

K 10 8597 2012 1 KR



The mark of responsible forestry
Značka zodpovedného obhospodarovania
lesov označuje lesy certifikované v súlade
s pravidlami FSC.

Certifikate SGS-FMCOC-2898
www.fsc.org



LESY SR, š.p. Odstěpný závod Prešov
je držiteľ osvedčenia o trvalo
udržateľnom obhospodarovani lesov.

PEFC č. 3 074/2011 www.pefc.org

32